

Міністерство освіти і науки України
Сумський державний університет
Кафедра мовної підготовки іноземних громадян

Ministry of Education and Science of Ukraine
Sumy State University
Department of Language Training of Foreign Citizens



МАТЕРІАЛИ

**IV Всеукраїнської науково-практичної студентської
онлайн-конференції
«Наукова спільнота студентів XXI століття»
7–8 квітня 2021 року**

**IV All-Ukrainian Scientific-Practical Student Online
Conference
«Scientific Community of Students of the 21st Century»
April 7–8, 2021**

Суми
Сумський державний університет
2021

Саммар Маджд, студент МЦ.м – 916,
Палестина
Научный руководитель: *Е. Ю. Бурнос*,
ст. преподаватель, г. Сумы, СумГУ

АРАБСКИЕ ЭТИКЕТНЫЕ НОРМЫ ПРИВЕТСТВИЯ И ПРОЩАНИЯ

Этикет – это определенный порядок поведения, выработанный в процессе развития человеческих отношений, вобравший в себя национальные обычаи и традиции. Этикет включает в себя принятые в данной среде приличия, манеры, обращения, приветствия, поцания и т.д.

Традиции, обычаи, а значит, и правила этикета каждого народа всегда уходят корнями в его историю. Обычаи мусульманского мира существенно отличаются от европейских. В арабских странах большое значение придается исламским традициям. Речевой этикет у арабов отражает систему нравственных ценностей, сформированную под влиянием этических и эстетических представлений бедуинского общества, а также духовного и идеологического воздействия ислама. Немаловажную роль в формировании норм этикета сыграли также ценности, обычаи и традиции бедуинского общества, когда сама кочевая жизнь в тяжелых климатических условиях Аравийского полуострова подсказывала оптимальные правила

Этикет в арабских странах включает в себя свод писанных и неписанных правил: речевые формулы приветствий, прощания, извинения, выражения благодарности, сам процесс поведения и общения людей и т. д. Арабы придают манере поведения, т.е. соблюдению правил вежливости во взаимоотношениях между людьми, очень большое значение. Понятие «арабский этикет» имеет обобщающее значение, потому что в каждой арабской стране помимо универсальных норм общения существуют свои, только этой территории, присущие особенности.

Арабский речевой этикет призван показать собеседнику, как он важен и дорог говорящему, даже если перед арабом недруг, то в ситуации, например, если человека застала непогода или ночь, и он попросился на ночлег, араб примет его. «Гость есть гость, даже если в его руке меч».

Самое первое и самое главное для установления контакта – это приветствие. От приветствия может зависеть дальнейшее развитие общения. Будет ли оно легким и приятным, или люди будут с трудом находить нужные слова, все это связано с самым первым впечатлением от контакта с незнакомым человеком. Арабские приветствия весьма витиеваты и образны. Приветствия можно условно разделить на три категории. Первая относится к приветствиям по нейтральному поводу. Например, приветствия коллег по работе, приветствия знакомых и родных,

приветствия при посещении магазина и т.д. В этой ситуации говорят: «Ас-салям алейкум!» и обязательный ответ «Алейкум ас-салям!» («Мир вам!» - «И вам мир»). Пожелание мира, спокойствия, благополучия – это признак того, что перед человеком его друг, единоведец, что он пришел с миром. Другое нейтральное приветствие, которое зависит только от времени суток – это «Доброе утро», «Добрый день», «Добрый вечер». В арабском варианте такие приветствия более эмоционально окрашены. Арабы желают друг другу «Утра (вечера) добра» - «Сабах (маса) аль-хейр», а в традиционном ответе «Утра (вечера) света» – «Сабах (маса) ан-нур». Таким образом, наращивание красоты приветствия служат для создания доброжелательной атмосферы.

Приветствие в арабском мире превращается в церемонию, призванную установить теплые доверительные отношения. Эта этикетная форма очень тепло окрашена, сопровождается расспросами и рассказами о здоровье, родственниках и детях. Даже если вы спешите, то необходимо выслушать арабского собеседника и поблагодарить за многочисленные пожелания благополучия. Искреннее внимание и встречные вопросы будут восприняты очень благосклонно. При встрече мужчины обнимаются и прикасаются друг к другу сначала одной щекой, потом другой, при этом похлопывая по спине и плечам. Если мужчины не виделись очень давно и они

знакомы достаточно близко, то обычно они приветствуют друг друга троекратным поцелуем в обе щеки, заключив друг друга в объятия. Обычная формула приветствия двух людей при встрече: «ас-саламу алейкум» («Мир вам!») и ответ «алейкум ас-салам» («И Вам мир!»). Затем следуют рукопожатия. При объятии встречающиеся целуют плечи друг другу, а если хотят показать свою близость, то еще долго не отнимают руки. Пожилые люди, желая выразить уважение приятелю, после рукопожатия целуют свою ладонь, прежде чем дотронутся ею до лба. Разговор начинается с вопросов о здоровье, о делах. Ответы традиционные, типа: «Слава Аллаху!», «Хвала Аллаху!», «Если пожелает Аллах!» или «Дай Бог всем здоровья!» Обычно собеседники становятся лицом друг к другу. Обращаются к собеседнику по имени старшего сына, например: Абу Салим, Абу Мухаммад. Если же он был в святых местах, то при обращении к нему употребляют слово «хаджи». Произнеся формулу прощания «Храни тебя Бог», участники беседы опять прикасаются ладонями ко лбу с просьбой передать привет родным, после этого расходятся.

Рукопожатие является наиболее распространенным способом приветствия, однако имеет несколько особенностей. Важно помнить, что крепкое рукопожатие в арабских странах не принято. Кроме того, арабы не потряхивают руки друг друга, а лишь сжимают их на короткий момент и освобождают.

Приветствие, как правило, сопровождается набором дежурных фраз: «Как дела?», «Какие новости?», «Как здоровье?», которые зачастую не предусматривают развернутых ответов. На приведенные вопросы по правилам этикета следует давать положительные ответы, избегая выразить негативные эмоции. Даже если дела обстоят не слишком хорошо, араб никогда в этом не признается и тем более не пожалуется: «Слава Богу, все хорошо», «Отлично!», «Все в порядке».

Женщины приветствуют друг друга наклоном головы.

При приветствии арабы улыбкой выражают свою доброжелательность и симпатию. Слова при этом нужно произносить четко, не спеша. Первым здоровается мужчина с женщиной, более молодой – со старшим, проходящий – со стоящим на месте. Первой здоровается женщина, идущая в обществе мужчин, с женщиной, идущей в одиночестве или с другой женщиной.

Соблюдать правила этикета важно не только при приветствии, но и при прощании. Оно, как правило, сопровождается рукопожатием и словами «мир с вами». При прощании младшему не следует первым отворачиваться и уходить от собеседника. Ему следует дождаться, когда это сделает старший. В зависимости от степени знакомства и родства, можно обменяться поцелуями.

Как видим, арабы имеют своеобразные нормы этикета, в которых значительное место занимают элементы мусульманской культуры.

Список литературы

1. Даруза М. И. Арабское единство. Бейрут, 1958. 63с.
2. Гольдин В. Е. Речь и этикет. М. : Просвещение, 1983. 182с.
3. Золотова Г.А. Как быть вежливым // Русская речь. 1985. № 5. С. 21–25.
4. Коренева А.В. Урок по культуре речевого общения Учимся благодарить // РЯШ. 1993. № 4. С.58–59.
5. Мищенко А.И. Выразительные средства арабского языка и речевой этикет: аспекты межкультурной коммуникации и методологии преподавания/ URL <https://www.hse.ru/data/2011/12/17/>

Sayed Mubaashera Irfan, student МЦ.М-737, India
Pylypenko-Fritsak Nataliia
Sumy, SumDU

TRADITIONAL INDIAN DANCE AS SYMBOLIC NONVERBAL COMMUNICATION

Dance could be described as a performance art form in which the basic tool is the body and its purposefully selected movement in an intentionally rhythmical and culturally pattern with an aesthetic